

Legislative  
Assembly  
of Ontario



Assemblée  
législative  
de l'Ontario

---

Votes and Proceedings

No. 17

Procès-verbaux

N° 17

3<sup>rd</sup> Session  
41<sup>st</sup> Parliament

Monday  
April 23, 2018

3<sup>e</sup> session  
41<sup>e</sup> législature

Lundi  
23 avril 2018

---

**10:30 A.M.  
PRAYERS**

**10 H 30  
PRIÈRES**

**ORAL QUESTIONS**

**QUESTIONS ORALES**

**DEFERRED VOTES**

Second Reading of Bill 8, An Act to amend the Consumer Reporting Act and the Technical Standards and Safety Act, 2000.

Carried on the following division:-

Albanese	Dhillon
Anderson	Dong
Arnott	Duguid
Bailey	Fedeli
Baker	Fife
Ballard	Flynn
Berardinetti	Forster
Bisson	Fraser
Bradley	Gates
Chan	Gretzky
Chiarelli	Hardeman
Cho	Hatfield
Clark	Hogarth
Coe	Hunter
Colle	Jaczek
Coteau	Jones
Crack	Kiwala
Del Duca	Lalonde
Delaney	Leal
Des Rosiers	MacCharles

**VOTES DIFFÉRÉS**

Deuxième lecture du projet de loi 8, Loi modifiant la Loi sur les renseignements concernant le consommateur et la Loi de 2000 sur les normes techniques et la sécurité.

Adoptée par le vote suivant :-

**AYES / POUR - 79**

Malhi	Potts
Mangat	Qaadri
Mantha	Rinaldi
Martins	Sandals
Martow	Sattler
Matthews	Scott
Mauro	Smith
McDonell	Sousa
McGarry	Tabuns
McMahon	Takhar
McMeekin	Taylor
McNaughton	Thibeault
Milczyn	Thompson
Miller (Parry Sound-Muskoka)	Vanthof
Moridi	Wilson
Naidoo-Harris	Wong
Naqvi	Yakabuski
Nicholls	Yurek
Oosterhoff	Zimmer
Pettapiece	

**NAYS / CONTRE - 0**

Pursuant to the Order of the House dated April 19, 2018,

Referred to the Standing Committee on General Government.

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 19 avril 2018,

Renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

Motion for allocation of time on Bill 31, An Act to implement Budget measures and to enact and amend various statutes.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

**AYES / POUR - 48**

Albanese	Delaney	Leal	Naidoo-Harris
Anderson	Des Rosiers	MacCharles	Naqvi
Baker	Dhillon	Malhi	Potts
Ballard	Dong	Mangat	Qaadri

## AYES / POUR - Continued

Berardinetti	Duguid	Martins	Rinaldi
Bradley	Flynn	Matthews	Sandals
Chan	Fraser	Mauro	Sousa
Chiarelli	Hoggarth	McGarry	Takhar
Colle	Hunter	McMahon	Thibeault
Coteau	Jaczek	McMeekin	Vernile
Crack	Kiwala	Milczyn	Wong
Del Duca	Lalonde	Moridi	Zimmer

## NAYS / CONTRE - 32

Arnott	Forster	McDonell	Smith
Bailey	Gates	McNaughton	Tabuns
Bisson	Gretzky	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Taylor
Cho	Hardeman	Nicholls	Thompson
Clark	Hatfield	Oosterhoff	Vanthof
Coe	Jones	Pettapiece	Wilson
Fedeli	Mantha	Sattler	Yakabuski
Fife	Martow	Scott	Yurek

Ordered, That, pursuant to Standing Order 47 and notwithstanding any other Standing Order or Special Order of the House relating to Bill 31, An Act to implement Budget measures and to enact and amend various statutes, when the Bill is next called as a Government Order, the Speaker shall put every question necessary to dispose of the Second Reading stage of the Bill without further debate or amendment and at such time the Bill shall be ordered referred to the Standing Committee on Finance and Economic Affairs; and

That the Standing Committee on Finance and Economic Affairs be authorized to meet on Thursday, April 26, 2018, from 9:00 a.m. to 10:15 a.m. and 2:00 p.m. to 6:00 p.m. for the purpose of public hearings on the Bill; and

That the Clerk of the Committee, in consultation with the Committee Chair, be authorized to arrange the notice of public hearings; and

That the deadline for requests to appear be 4:00 p.m. on Wednesday, April 25, 2018; and

That witnesses be scheduled on a first-come first-served basis; and

That the Clerk of the Committee distribute a draft copy of the agenda to the Committee members and their designates by Tuesday, April 24, 2018, at 5:00 p.m.; and

That each witness will receive up to 5 minutes for their presentation followed by 9 minutes for questions from Committee members divided equally among the recognized parties; and

That the deadline for written submissions be 6:00 p.m. on Thursday, April 26, 2018; and

That the deadline for filing amendments to the Bill with the Clerk of the Committee shall be 2:00 p.m. on Friday, April 27, 2018; and

That the Committee be authorized to meet on Thursday, May 3, 2018, from 9:00 a.m. to 10:15 a.m. and 2:00 p.m. to 6:00 p.m. for the purpose of clause-by-clause consideration of the Bill; and

On May 3, 2018, at 3:30 p.m., those amendments which have not yet been moved shall be deemed to have been moved, and the Chair of the Committee shall interrupt the proceedings and shall, without further debate or amendment, put every question necessary to dispose of all remaining sections of the Bill and any amendments thereto. At this time, the Chair shall allow one 20-minute waiting period pursuant to Standing Order 129(a); and

That the Committee shall report the Bill to the House no later than Monday, May 7, 2018. In the event that the Committee fails to report the Bill on that day, the Bill shall be deemed to be passed by the Committee and shall be deemed to be reported to and received by the House; and

That, upon receiving the report of the Standing Committee on Finance and Economic Affairs, the Speaker shall put the question for adoption of the report immediately, and at such time the Bill shall be ordered for Third Reading, which Order may be called that same day; and

That, notwithstanding Standing Order 81(c), the Bill may be called more than once in the same sessional day; and

That, when the Order for Third Reading of the Bill is called, 3 hours of debate shall be allotted to the Third Reading stage of the Bill, apportioned equally among the recognized parties; and

That during this time, there shall be no motion for either adjournment of the debate or adjournment of the House permitted. At the end of this time, the Speaker shall interrupt the proceedings and shall put every question necessary to dispose of this stage of the Bill without further debate or amendment; and

The votes on Second and Third Reading may be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to 5 minutes.

The House recessed at 11:52 a.m.

À 11 h 52, la Chambre a suspendu la séance.

**1:00 P.M.**

**13 H**

Ms. McMahon delivered to the Speaker a message from Her Honour the Lieutenant Governor signed by her own hand, and the said message was read by the Speaker and is as follows:-

**V. ELIZABETH DOWDESWELL**

The Lieutenant Governor transmits Estimates of certain sums required for the services of the Province for the year ending 31 March 2019 and recommends them to the Legislative Assembly.

Toronto, 20 April, 2018.

(Sessional Paper No. 27, Accessibility Directorate of Ontario; Advanced Education and Skills Development; Agriculture, Food and Rural Affairs; Attorney General; Cabinet Office; Children and Youth Services; Citizenship and Immigration; Community and Social Services;

La lieutenante-gouverneure transmet les prévisions des dépenses visant les montants nécessaires au fonctionnement de la province pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019 et les recommande à l'Assemblée législative.

Toronto, le 20 avril 2018.

(Document parlementaire n° 27, Direction générale de l'accessibilité pour l'Ontario; Enseignement supérieur et Formation professionnelle; Agriculture, Alimentation et Affaires rurales; Procureur général; Bureau du Conseil des ministres; Services à l'enfance et à la jeunesse; Affaires civiques et Immigration; Services sociaux et communautaires;

Community Safety and Correctional Services; Economic Development and Growth / Research, Innovation and Science; Education; Energy; Environment and Climate Change; Finance; Francophone Affairs; Government and Consumer Services; Health and Long-Term Care; Indigenous Relations and Reconciliation; Infrastructure; International Trade; Labour; Lieutenant Governor, Office of the; Municipal Affairs / Housing; Natural Resources and Forestry; Northern Development and Mines; Premier, Office of the; Seniors Affairs; Status of Women; Tourism, Culture and Sport; Transportation; Treasury Board Secretariat).

Sécurité communautaire et Services correctionnels; Développement économique et Croissance / Recherche, Innovation et Sciences; Éducation; Énergie; Environnement et Action en matière de changement climatique; Finances; Affaires francophones; Services gouvernementaux et Services aux consommateurs; Santé et Soins de longue durée; Relations avec les Autochtones et Réconciliation; Infrastructure; Commerce international; Travail; Bureau du lieutenant-gouverneur; Affaires municipales / Logement; Richesses naturelles et Forêts; Développement du Nord et Mines; Cabinet du Premier ministre; Affaires des personnes âgées; Condition féminine; Tourisme, Culture et Sport; Transports; Secrétariat du Conseil du Trésor).

Ordered, That the message of the Lieutenant Governor together with the Estimates accompanying same be deemed to be referred to the Standing Committee on Estimates pursuant to Standing Order 59.

---

### INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 59, An Act to regulate the labelling and certification of organic products. Mr. Tabuns and Ms. Jones.

Bill 60, An Act to proclaim Family Caregiver Day. M<sup>me</sup> Gélinas.

Bill 61, An Act to amend the French Language Services Act with respect to the provision of services in French. M<sup>me</sup> Gélinas.

### DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 59, Loi visant à réglementer l'étiquetage et la certification des produits biologiques. M. Tabuns et M<sup>me</sup> Jones.

Projet de loi 60, Loi proclamant le Jour des aidants naturels. M<sup>me</sup> Gélinas.

Projet de loi 61, Loi modifiant la Loi sur les services en français en ce qui concerne la prestation des services en français. M<sup>me</sup> Gélinas.

---

### PETITIONS

Hospital funding (Sessional Paper No. P-9) Mr. Miller (Parry Sound—Muskoka).

Fluoridation legislation (Sessional Paper No. P-10) Mrs. Sandals.

Eligible voter age (Sessional Paper No. P-15) Mrs. Sandals.

Flexible child care options (Sessional Paper No. P-35) Mr. Dong.

Lyme disease (Sessional Paper No. P-40) Ms. French.

Universal pharmacare (Sessional Paper No. P-54) Ms. French.

Functional Assessment services (Sessional Paper No. P-58) Mr. McDonell.

### PÉTITIONS

Medical student residency positions (Sessional Paper No. P-63) M<sup>me</sup> Gélinas.

Otter Creek Wind Farm (Sessional Paper No. P-69) Mr. Bailey and Mr. McNaughton.

Celiac disease (Sessional Paper No. P-70) M<sup>me</sup> Gélinas.

---

**ORDERS OF THE DAY**

Second Reading of Bill 31, An Act to implement Budget measures and to enact and amend various statutes.

Pursuant to the Order of the House passed earlier today,

The question was then put.

Vote deferred on request of the Chief Government Whip.

Motion that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 6:01 p.m.

---

**ORDRE DU JOUR**

Deuxième lecture du projet de loi 31, Loi visant à mettre en oeuvre les mesures budgétaires et à édicter et à modifier diverses lois.

Conformément à l'ordre de l'Assemblée de plus tôt aujourd'hui,

La question a ensuite été mise aux voix.

Le vote est différé par requête du Whip en chef du gouvernement.

Motion portant que la présente Assemblée adopte en générale la politique budgétaire du gouvernement.

Le débat a repris et après quelque temps, à 18 h 01, la Chambre a ajourné ses travaux.

---

le président

**DAVE LEVAC**

Speaker

---

**PETITIONS TABLED PURSUANT TO  
STANDING ORDER 39(a)**

Public holiday pay (Sessional Paper No. P-60) (Tabled April 23, 2018) Mr. Fedeli.

Drive Test (Sessional Paper No. P-67) (Tabled April 23, 2018) Mr. Fedeli.

Mental health and addictions funding (Sessional Paper No. P-68) (Tabled April 23, 2018) Mr. Fedeli.

Privatization of Hydro One (Sessional Paper No. P-71) (Tabled April 23, 2018) Ms. French.

---

**PÉTITIONS DÉPOSÉES  
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39a)  
DU RÈGLEMENT**

---

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED  
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

Accessibility for Ontarians with Disabilities Act, 2005, 2017 Annual Report / Loi de 2005 sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario, Rapport annuel 2017 (No. 25) (Tabled April 20, 2018).

---

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES  
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À  
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

Certificate pursuant to Standing Order 108(f)(1) re intended appointments dated April 20, 2018 (No. 26) (Tabled April 20, 2018).

Higher Education Quality Council of Ontario, 2016-2017 Annual Report / Conseil ontarien de la qualité de l'enseignement supérieur, Rapport annuel 2016-2017 (No. 28) (Tabled April 23, 2018).

---